



NETWORK OF INSULAR CHAMBERS OF COMMERCE OF THE EUROPEAN UNION

Kios, 21 ta' Ottubru 2026

STQARRIJA GĦALL-ISTAMPA

In-negozji tal-gżejjer jappellaw għal strateġija Ewropea aktar b'saħħitha għall-gżejjer

Is-smiġħ tal-KESE f'Syros iquieghed ir-realtajiet tal-ħajja u l-intraprenditorija fil-gżejjer fil-qalba tad-dibattitu Ewropew dwar il-politiki

Il-futur tal-gżejjer tal-Ewropa jiddependi fuq jekk in-nies jistgħux ikomplu jgħixu, jaħdmu u jaqilgħu l-għajxien tagħhom hemmhekk b'dinjità. Dan kien il-messaġġ ewlieni li ħareġ minn smiġħ pubbliku li sar f'Syros, il-Greċja, fis-16 ta' Ottubru 2026, mit-Taqsima ECO tal-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew (KESE), b'kooperazzjoni mal-Kamra tal-Kummerċ taċ-Ċikladi u n-Netwerk tal-Kmamar tal-Kummerċ tal-Gżejjer tal-Unjoni Ewropea (INSULEUR).

Is-smiġħ sar bħala parti mit-tnejn tal-opinjoni tal-KESE dwar l-Istrateġija tal-UE għall-Gżejjer u ġabar flimkien rappreżentanti Ewropej, intraprendituri u produttori lokali, li qasmu esperjenzi diretti tal-isfidi li jiffaċċjaw l-ekonomiji u l-komunitajiet tal-gżejjer.

Il-kontributi tagħhom enfasizzaw realtà komuni: ir-restrizzjonijiet ġeografiċi u tat-trasport, l-ispejjeż operattivi għoljin, il-pressure fuq l-art u r-riżorsi naturali, u l-varjazzjonijiet stagjonali kollha jinfluwenzaw kif joperaw in-negozji u kif jgħixu l-komunitajiet fil-gżejjer. Dawn l-isfidi ma jistgħux jiġu indirizzati b'mod adegwat permezz ta' politiki mfassla prinċipalment għall-kundizzjonijiet tal-art kontinentali.

Lehen għan-negozji tal-gżejjer fit-tfassil tal-politiki Ewropej

Id-diskussjonijiet urew kemm huma marbuta mill-qrib l-attività ekonomika, il-ħarsien tal-identità lokali u l-vitalità tal-komunitajiet tal-gżejjer.

Waqt li enfasizza d-diffikultajiet fit-trasport ta' prodotti lokali bejn il-gżejjer, membru tal-Kamra tal-Kummerċ taċ-Ċikladi qal: "Illum huwa aktar faċli tasal sal-Qamar milli twassal il-ġobon Volaki minn Andros sa Irakleia." Din il-kumment illustra l-ostakli prattiċi li jistgħu jfixx l-produzzjoni u l-kummerċ lokali, anki fl-istess reġjun ta' gżejjer.

Parteċipanti oħra saħqu fuq il-ħtieġa li jissaħħu r-rabtiet bejn it-turiżmu u l-produzzjoni lokali, jiġu protetti l-artijiet agrikoli u l-pajsaġġi tradizzjonali, u jiġi żgurat li n-negozji ż-żgħar ikunu jistgħu joperaw f'kundizzjonijiet li jirriflettu r-realtajiet partikolari tal-ekonomiji tal-gżejjer.

Ir-reżiljenza tal-ilma, tal-enerġija u tal-infrastruttura kienet ukoll fil-qalba tad-diskussjoni. Il-parteċipanti enfasizzaw il-ħtieġa għal infrastruttura u servizzi essenzjali li jaqdu l-ħtiġijiet tar-residenti matul is-sena kollha, u mhux biss id-domanda tal-istaġun turisticu l-aktar impenjattiv.

Flimkien, dawn il-kontributi wrew li l-politika għall-gżejjer trid tindirizza mhux biss il-kompetittività tan-negozji lokali, iżda wkoll il-kundizzjonijiet li jippermettu lin-nies jibqgħu fuq il-gżejjer tagħhom u jgħaddu l-għarfien, il-ħiliet u t-tradizzjonijiet tagħhom lill-ġenerazzjonijiet futuri.

Mid-dritt li wieħed jibqa' għal azzjoni Ewropea konkreta

Ir-rapporteur tal-KESE Stéphane Bijoux enfasizza l-importanza li wieħed jisma' direttament lill-komunitajiet tal-gżejjer u jiżgura li l-esperjenzi tagħhom jinfurmaw it-tfassil tal-politiki Ewropej. Huwa semma diversi prioritajiet ewlenin, fosthom l-aċċess għal akkomodazzjoni bi prezz affordabbli għaž-żgħażaġh, il-promozzjoni tal-ikel u l-prodotti lokali, u l-isfidi marbuta mal-ġestjoni tal-ilma u l-enerġija.

Waqt li enfasizza l-ħtieġa għal azzjoni tangibbli, huwa assigura lill-partecipanti li t-tħassib u l-proposti tal-partijiet interessati tal-gżejjer kienu se jressqu għall-attenzjoni tal-istituzzjonijiet Ewropej, filwaqt li saħaq li l-komunitajiet tal-gżejjer qed jitolbu soluzzjonijiet prattiċi li jirrispettaw id-dinjità tagħhom.

Il-President tat-Taqsima ECO tal-KESE, Elena CalSTRU, osservat ukoll li d-diffikultajiet biex wieħed jasal fil-gżejjer juru b'mod dirett l-isfidi tal-konnettività tagħhom. Hija saħqet li l-gżejjer mhumiex semplicement destinazzjonijiet turistiċi, iżda jikkontribwixxu għall-ekonomija Ewropea u jistħoqqilhom politiki li jirriflettu l-importanza strateġika tagħhom.

Hija enfasizzat ukoll il-prinċipju tad-Dritt li Tibqa': li jiġi żgurat li ż-żgħażaġh u r-residenti tal-gżejjer ikollhom l-opportunitajiet, is-servizzi u l-kundizzjonijiet tal-għajxien meħtieġa biex jagħzlu li jibqgħu fil-komunitajiet tagħhom, minflok ikunu mġiegħla jtilqu.

Impenn komuni għal strateġija Ewropea għall-gżejjer

Is-smiġh enfasizza wkoll il-kontribut tal-Kamra tal-Kummerċ taċ-Ċikladi, li pprezentat memorandum dettaljat dwar il-politiki lill-istituzzjonijiet Ewropej rilevanti u żviluppat proposti fi 11-il qasam ta' politika wara konsultazzjoni mal-membri tagħha. Il-Kamra pparteċipat ukoll fil-konsultazzjoni tal-Gvern Grieg dwar il-politika għall-gżejjer.

Waqt is-smiġh, il-President tal-Kamra tal-Kummerċ taċ-Ċikladi, Giannis Roussos, enfasizza s-sinifikat tal-għażla tal-Greċja u taċ-Ċikladi mill-KESE, għall-ewwel darba, bħala post għal laqgħa bħal din. Huwa saħaq li l-komunitajiet tal-gżejjer għandhom l-għarfien, l-esperjenza u l-proposti meħtieġa biex jikkontribwixxu b'mod sinifikanti għall-iżvilupp tal-politiki Ewropej.

Permezz tal-kooperazzjoni tagħha mal-Kamra taċ-Ċikladi u n-netwerk Ewropew usa' tagħha, INSULEUR tkompli tappoġġa Strateġija tal-UE għall-Gżejjer ċara u effettiva, sostnuta minn miżuri u strumenti konkreti mfassla għar-realtajiet tal-gżejjer, inklużi strumenti ta' finanzjament immirati tal-UE u miżuri ta' appoġġ li jwieġbu għall-ħtiġijiet speċifiċi tan-negozji tal-gżejjer.

Is-smiġh f'Syros afferma mill-ġdid l-importanza li l-esperjenzi tan-negozji tal-gżejjer jiddaħħlu direttament fil-proċess tat-tfassil tal-politiki Ewropej. Strateġija Ewropea trid tirrikonoxxi d-diversità tat-territorji tal-gżejjer u tittraduċi dan ir-rikonoxximent f'soluzzjonijiet prattiċi li jsaħħu l-ekonomiji lokali, jappoġġaw lin-negozji ż-żgħar u jħarsu l-vijabbiltà fit-tul tal-komunitajiet tal-gżejjer.

Għal INSULEUR, li jiġi żgurat li l-gżejjer jibqgħu postijiet fejn in-nies jistgħu jgħixu, jaħdmu u jibnu l-futur tagħhom huwa essenzjali għal Ewropa aktar magħquda u reżiljenti.

Ara l-filmat sħiħ tas-smiġh pubbliku fuq il-kanal YouTube tal-Kamra tal-Kummerċ taċ-Ċikladi:
<https://www.youtube.com/@cycladeschamber/videos>



Visit our website
www.insuleur.eu



Visit our Facebook page
@INSULEUR



Visit our LinkedIn page
@insuleur



info@insuleur.eu